

Kvalitetskrav för smältsvetsning av metalliska material –
Del 2: Omfattande kvalitetskrav (ISO 3834-2:2005)

Quality requirements for fusion welding of metallic materials –
Part 2: Comprehensive quality requirements
(ISO 3834-2:2005)

Europastandarden EN ISO 3834-2:2005 gäller som svensk standard. Detta dokument innehåller den officiella engelska versionen av EN ISO 3834-2:2005.

Denna standard ersätter SS-EN 729-2, utgåva 1.

The European Standard EN ISO 3834-2:2005 has the status of a Swedish Standard. This document contains the official English version of EN ISO 3834-2:2005.

This standard supersedes the Swedish Standard SS-EN 729-2, edition 1.

Upplysningar om **sakinnehållet** i standarden lämnas av SIS, Swedish Standards Institute, telefon 08 - 555 520 00.

Standarder kan beställas hos SIS Förlag AB som även lämnar **allmänna upplysningar** om svensk och utländsk standard.

Postadress: SIS Förlag AB, 118 80 STOCKHOLM
Telefon: 08 - 555 523 10. *Telefax:* 08 - 555 523 11
E-post: sis.sales@sis.se. *Internet:* www.sis.se

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 3834-2

December 2005

ICS 25.160.01

Supersedes EN 729-2:1994

English Version

**Quality requirements for fusion welding of metallic materials -
Part 2: Comprehensive quality requirements (ISO 3834-2:2005)**

Exigences de qualité en soudage par fusion des matériaux
métalliques - Partie 2: Exigences de qualité complète (ISO
3834-2:2005)

Qualitätsanforderungen für das Schmelzschweißen von
metallischen Werkstoffen - Teil 2: Umfassende
Qualitätsanforderungen (ISO 3834-2:2005)

This European Standard was approved by CEN on 28 October 2005.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Contents		Page
Foreword.....		iii
1	Scope	1
2	Normative references	1
3	Terms and definitions.....	1
4	Use of this part of ISO 3834	1
5	Review of requirements and technical review	2
6	Sub-contracting	3
7	Welding personnel.....	3
8	Inspection and testing personnel	4
9	Equipment	4
10	Welding and related activities	5
11	Welding consumables	6
12	Storage of parent materials	7
13	Post-weld heat treatment	7
14	Inspection and testing.....	7
15	Non-conformance and corrective actions.....	9
16	Calibration and validation of measuring, inspection and testing equipment	9
17	Identification and traceability.....	9
18	Quality records.....	10

Foreword

This document (EN ISO 3834-2:2005) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 44 "Welding and allied processes" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 121 "Welding", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 2006, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 2006.

This document supersedes EN 729-2:1994.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 3834-2:2005 has been approved by CEN as EN ISO 3834-2:2005 without any modifications.

Quality requirements for fusion welding of metallic materials —

Part 2: Comprehensive quality requirements

1 Scope

This part of ISO 3834 defines comprehensive quality requirements for fusion welding of metallic materials both in workshops and at field installation sites.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 3834-1, *Quality requirements for fusion welding of metallic materials — Part 1: Criteria for the selection of the appropriate level of quality requirements*

ISO 3834-5:2005, *Quality requirements for fusion welding of metallic materials — Part 5: Documents with which it is necessary to conform to claim conformity to the quality requirements of ISO 3834-2, ISO 3834-3 or ISO 3834-4*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in ISO 3834-1 apply.

4 Use of this part of ISO 3834

For general information on the use of this part of ISO 3834, ISO 3834-1 shall be used.

In order to fulfil the quality requirements given in this part of ISO 3834, the conformity to relevant documents given in ISO 3834-5 shall be verified.

In certain situations, e.g. where manufacturing is more suited to ISO 3834-3 or ISO 3834-4, or where particular operations, such as heat treatment, are not undertaken, the requirements detailed in this part of ISO 3834 may be selectively amended or deleted.

Otherwise, the requirements contained within this part of ISO 3834 shall be adopted in full.

EN ISO 3834-2:2005 (E)**5 Review of requirements and technical review****5.1 General**

The manufacturer shall review the contractual requirements and any other requirements, together with any technical data provided by the purchaser or in-house data when the construction is designed by the manufacturer. The manufacturer shall establish that all information necessary to carry out the manufacturing operations is complete and available prior to the commencement of the work. The manufacturer shall affirm its capability to meet all requirements and shall ensure adequate planning of all quality-related activities.

The review of requirements is carried out by the manufacturer to verify that the work content is within its capability to perform, that sufficient resources are available to achieve delivery schedules and that documentation is clear and unambiguous. The manufacturer shall ensure that any variations between the contract and any previous quotation are identified and the purchaser notified of any programme, cost or engineering changes that may result.

Items in 5.2 are typically considered at or before the time of the review of requirements review. Items in 5.3 usually form part of the technical review and are considered during the initial planning stage.

When a contract does not exist, e.g. items made for stock, the manufacturer is required to take into consideration the requirements of 5.2 while carrying out the technical review (see 5.3).

5.2 Review of requirements

Aspects to be considered shall include the following:

- a) the product standard to be used, together with any supplementary requirements;
- b) statutory and regulatory requirements;
- c) any additional requirement determined by the manufacturer;
- d) the capability of the manufacturer to meet the prescribed requirements.

5.3 Technical review

Technical requirements to be considered shall include the following:

- a) parent material(s) specification and welded joint properties;
- b) quality and acceptance requirements for welds;
- c) location, accessibility and sequence of welds, including accessibility for inspection and for non-destructive testing;
- d) the specification of welding procedures, non-destructive testing procedures and heat-treatment procedures;
- e) the approach to be used for the qualification of welding procedures ;
- f) the qualification of personnel;
- g) selection, identification and/or traceability (e.g. for materials, welds);
- h) quality-control arrangements, including any involvement of an independent inspection body;
- i) inspection and testing;